



# FART

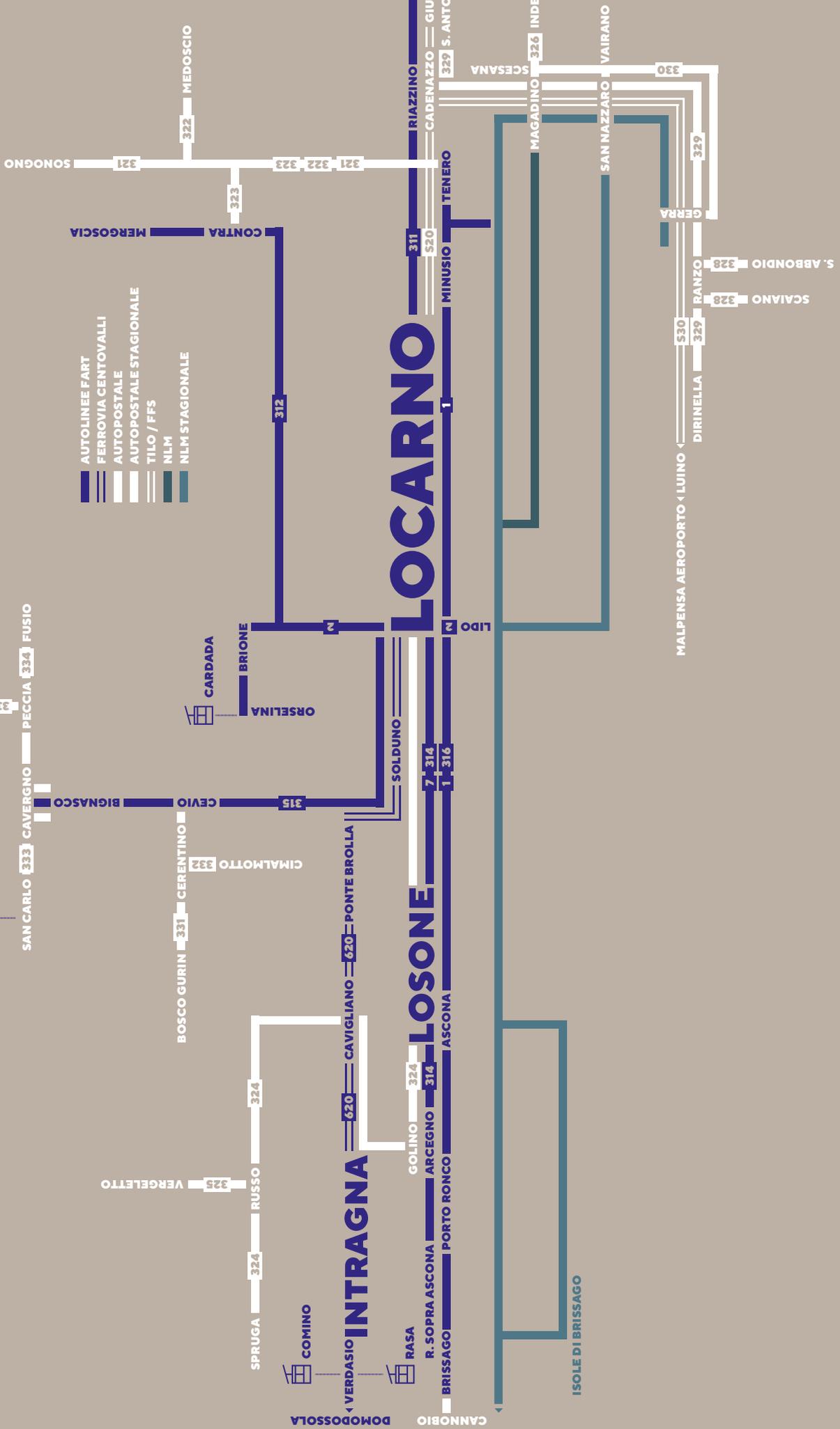
Ferrovie  
Autolinee  
Regionali  
Ticinesi

Rapporto  
di gestione  
2020

# LOCARNO

# LOSONE

-  AUTOLINEE FART
-  FERROVIA CENTOVALLI
-  AUTOPOSTALE
-  AUTOPOSTALE STAGIONALE
-  TILO / FFS
-  NLM
-  NLM STAGIONALE



ROBIEI  
 SAN CARLO 333 CAVERGNO PECCIA 334 FUSIO  
 335 PLAN DI PECCIA

BOSCO GURIN 331 CERENTINO 332  
 CIMALMOTTO 337  
 ORSELINA  
 CARDADA  
 BRIONE  
 312  
 CONTRA  
 MERGOSCIA

DOMDOSSOLA  
 CANNOBIO  
 INTRAGNA  
 VERDASIO  
 RASA  
 R. SOPRA ASCONA  
 BRISSAGO  
 PORTO RONCO  
 ASCONA  
 324  
 RUSO  
 VERGELETTO  
 325  
 315  
 CEVIO  
 BIGNASCO  
 316  
 314  
 7  
 SOLDUNO  
 311  
 MINUSIO  
 TENERO  
 312  
 321  
 322  
 323  
 324  
 325  
 326  
 327  
 328  
 329  
 330  
 331  
 332  
 333  
 334  
 335  
 336  
 337  
 338  
 339  
 340  
 341  
 342  
 343  
 344  
 345  
 346  
 347  
 348  
 349  
 350  
 351  
 352  
 353  
 354  
 355  
 356  
 357  
 358  
 359  
 360  
 361  
 362  
 363  
 364  
 365  
 366  
 367  
 368  
 369  
 370  
 371  
 372  
 373  
 374  
 375  
 376  
 377  
 378  
 379  
 380  
 381  
 382  
 383  
 384  
 385  
 386  
 387  
 388  
 389  
 390  
 391  
 392  
 393  
 394  
 395  
 396  
 397  
 398  
 399  
 400

MALPENSA AEROPORTO < LUINO <  
 DIRINELLA 329  
 SCAIANO 328  
 S. ARBONDIO 328  
 RANZO 328  
 GERRA 329  
 330  
 SAN NAZZARO  
 VAIRANO  
 MAGADINO 326 INDEMINI  
 SCESANA  
 327 S. ANTONINO  
 GIUBIASCO  
 CADENAZZO  
 329

ISOLE DI BRISSAGO

# Indice



FART SA  
Ferrovie Autolinee  
Regionali Ticinesi

Via D. Galli 9  
Casella postale  
6604 Locarno  
Svizzera

T +41 91 756 04 00  
F +41 91 756 04 99  
fart@centovalli.ch  
centovalli.ch

<b>4</b>	<b>Le FART</b>
<b>5</b>	<b>Organi della società</b>
<b>6</b>	<b>Riflessioni del Presidente</b>
<b>8</b>	<b>Rapporto della Direzione</b>
<b>12</b>	<b>Commento sull'esercizio aziendale</b>
<b>17</b>	<b>Verifica conti dell'UFT</b>
<b>19</b>	<b>Commento sull'esercizio funivie</b>
<b>20</b>	<b>Conclusioni e proposte all'Assemblea generale</b>
<b>21</b>	<b>Conto dei risultati</b>
<b>22</b>	<b>Bilancio</b>
<b>25</b>	<b>Allegato al conto annuale</b>
<b>32</b>	<b>Relazione dell'ufficio di revisione</b>

# Le FART

## Ragione sociale

Società per le Ferrovie Autolinee Regionali Ticinesi (FART) Società Anonima.

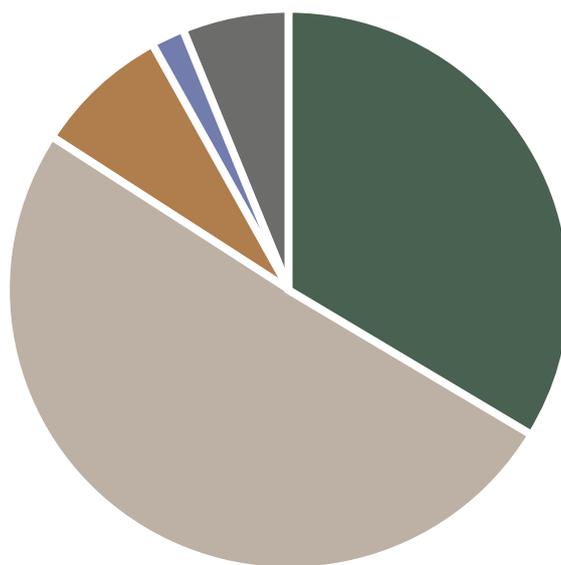
## Capitale azionario

CHF 8'494'700

## Suddiviso in

84'947 azioni di CHF 100

	azioni	%
Confederazione	29'000	34.14%
Cantone Ticino	43'660	51.40%
Comuni e Patriziati	6'619	7.79%
Privati	459	0.54%
Altri *	5'209	6.13%



\* La voce "Altri" è composta dalle seguenti categorie:

- Azioni smarrite, non annunciate: 4'959
- Azioni oggetto di conversione prive di titolare per mancato annuncio: 135
- Azioni proprie detenute dalle FART SA: 115

Al 31 dicembre 2020 il processo di identificazione degli azionisti che detengono azioni al portatore è in corso. Con pubblicazione del Foglio ufficiale svizzero di commercio (FUSC) del 15 luglio 2020, tutte le azioni detenute dai privati al portatore sono state convertite in azioni nominative (le azioni appartenenti agli enti pubblici erano nominative già precedentemente a tale pubblicazione). Entro fine aprile 2021, i privati possessori di azioni al portatore potevano annunciarsi presso il Consiglio d'Amministrazione delle FART SA al fine di convertire i propri titoli ed essere identificati nel libro azioni. A partire dal 1° maggio 2021 e fino al 31 ottobre 2024, questi ultimi hanno la possibilità di rivolgersi al giudice al fine di richiedere la loro iscrizione nel libro delle azioni, previa approvazione della società. In seguito a tale data, le azioni non annunciate saranno automaticamente annullate per legge e sostituite da azioni proprie della società di cui essa può disporre liberamente.

# Organi della società

## Consiglio di Amministrazione

### Rappresentanti del Cantone Ticino

**Omar Balli** · Tegna

**Fabio Pedrina** · Airolo · Vicepresidente

**Nicola Pini** · Locarno

**Roberto Adami** · Maggia (Giumaglio)

### Rappresentante della Confederazione

**Marco Schmid** · Losone

### Rappresentante dei Comuni

**Paolo Caroni** · Locarno · Presidente

### Rappresentante degli azionisti privati

**Stefan Früh** · Intragna (fino al 30.06.2020)

**Roald Hofmann** · Seewis Dorf (Seewis im Prättigau) (dal 01.07.2020)

## Ufficio di revisione

**Multirevisioni SA** · Muralto

## Direzione

**Claudio Blotti** · Dongio

# Riflessioni del Presidente



**Avv. Paolo Caroni**  
**Presidente del Consiglio**  
**di Amministrazione FART**

L'anno 2020 è stato caratterizzato soprattutto dall'importante appuntamento del trasporto pubblico previsto nel Piano dell'agglomerato del Locarnese (PALoc) legato all'apertura della galleria di base del Monte Ceneri, ovvero dal potenziamento dell'offerta di trasporto pubblico in tutta la regione (aumento della frequenza e delle linee). La prima tappa di questa "rivoluzione" è avvenuta in dicembre 2020 per poi concludersi con la seconda tappa ad aprile 2021. Per la società questo ha comportato una preparazione logistica ed in risorse umane notevole iniziata da molto tempo con il rinnovo e il potenziamento della flotta di autobus e con l'aumento del numero di collaboratori che a fine 2020 si attestava a 233 (rispetto ai 168 collaboratori di fine 2019).

I primi riscontri da parte dell'utenza rispetto a tale cambiamento sono stati per la maggior parte positivi con talune critiche riguardo in particolare ad alcune linee. D'altro canto, era logico che un tale cambiamento comportasse anche alcuni aspetti critici, da un lato perché vi sono sempre delle correzioni da attuare alla prova dei fatti, dall'altro perché ciò comporta anche una trasformazione delle abitudini degli utenti e un periodo di assestamento. Le FART stanno comunque collaborando con le autorità Comunali e Cantonali per cercare di risolvere i problemi emersi. In questo contesto, un tema importante per il futuro sarà lo sviluppo del nodo intermodale della stazione di Locarno - Muralto, vero *hub* del trasporto pubblico della regione.

L'anno 2020 non può però che definirsi con l'espressione *annus horribilis*. La pandemia globale del virus COVID-19 ha avuto forti ripercussioni anche per le FART.

Malgrado il succitato potenziamento che avrebbe dovuto confermare gli ottimi risultati degli anni precedenti, l'esercizio 2020 si chiude con un disavanzo pari a CHF 1'166'000.00 a seguito della pandemia da COVID-19.

La pandemia ha creato un terremoto nelle abitudini di ogni cittadino in tutti gli ambiti della vita sociale con un crollo dell'utenza del trasporto pubblico per le evidenti paure di contagio e anche per i minori spostamenti dati dall'obbligo del telelavoro. Anche la chiusura dei ristoranti e degli alberghi ha comportato un crollo del turismo. L'impatto è stato molto importante sugli introiti non solo delle FART, ma di tutte le aziende del trasporto pubblico ticinese e svizzero. Il calo dei passeggeri della ferrovia è stato del 43%, mentre per quanto riguarda le autolinee vi è stata una diminuzione del 19% per il traffico regionale e del 29% del traffico urbano.

Grazie però ad un'oculata gestione aziendale, che ha permesso negli anni passati di accumulare riserve in previsione di anni difficili, il risultato annuale negativo non compromette la solidità finanziaria dell'azienda.

La crisi pandemica è stata affrontata dall'azienda con tutta una serie di misure a tutela dei collaboratori e degli utenti. Evidentemente tutte queste misure hanno reso più difficoltoso anche il lavoro, ma grazie allo sforzo congiunto di tutti, posso affermare che si è riusciti a contenere il più possibile la diffusione del virus all'interno dell'azienda.

Per quanto riguarda la logistica, dopo attenta analisi, la società ha dovuto rinunciare al progetto di una nuova officina e autorimessa ad Ascona, focalizzando gli sforzi sul progetto di Riazzino. Per la società questo significa poter far fronte alle necessità attuali in modo adeguato, ma senza alcuna riserva in caso di ulteriori potenziamenti futuri. Attualmente la flotta è composta da 65 autobus distribuiti nelle autorimesse di via Galli e Via Franzoni a Locarno e sul piazzale del sedime di Riazzino acquistato a inizio 2020.

Le FART partecipano con le altre compagnie di trasporto al gruppo di lavoro cantonale nell'ambito dello studio e degli approfondimenti per la futura tra-

zione elettrica. Ricordo che al momento del rinnovo della flotta, le FART avevano commissionato uno studio volto ad approfondire la possibilità di passare alla trazione elettrica. Lo studio ha permesso di evidenziare che, per le esigenze specifiche di trasporto della nostra azienda, la tecnologia e l'infrastruttura non sono ancora sufficientemente mature, ma che la trazione elettrica sarà a lungo termine (orizzonte 2030) una tecnologia sufficientemente sviluppata per le esigenze dell'azienda per le linee urbane. Le FART hanno previsto d'introdurre a tappe la trazione elettrica sulle linee urbane a partire dalla messa in servizio della nuova officina e autorimessa a Riazino e del nuovo nodo di interscambio di Locarno FFS.

Per contrastare la pandemia, sul versante italiano l'offerta di servizio nel traffico ferroviario internazionale e nazionale ha subito per quasi l'intero anno importanti limitazioni e soppressioni di corse. Le mi-

sure per assicurare il distanziamento sociale introdotte in Italia hanno richiesto, per i treni in esercizio, una limitazione del 50% nell'occupazione dei posti a bordo delle vetture. Ciò si è tradotto da una parte in una massiccia riduzione dei passeggeri trasportati, che nel traffico di transito ha raggiunto - 75% rispetto al 2019, dall'altra in un consistente calo degli introiti provenienti dal trasporto viaggiatori.

Concludo ringraziando per l'ottima collaborazione sia i colleghi del Consiglio di Amministrazione che il Direttore e lo staff di direzione. Un ringraziamento a tutti i collaboratori FART che con il loro costante impegno permettono di poter usufruire di un servizio essenziale per il cittadino, per l'economia e per il turismo della nostra regione. Non è stato per nulla scontato riuscire ad attuare il potenziamento del trasporto pubblico nel Locarnese in regime di pandemia senza troppi intoppi. Complimenti a tutti!



# Rapporto della Direzione

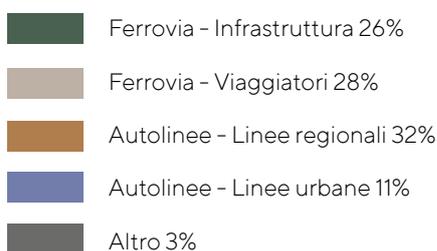
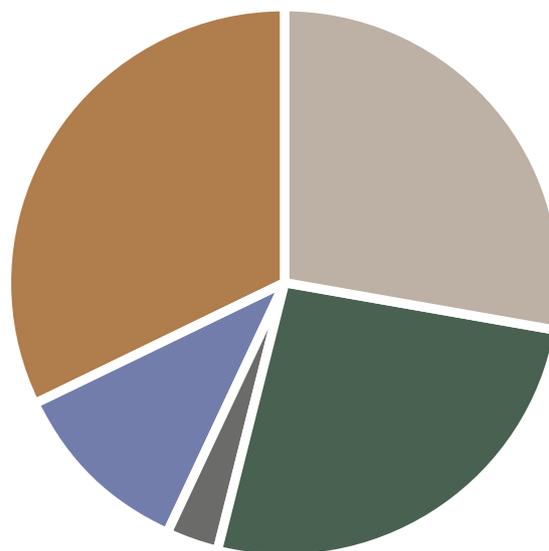


**Claudio Blotti**  
Direttore FART

Dopo diversi anni durante i quali l'andamento finanziario è risultato positivo, l'anno d'esercizio 2020 si chiude con un disavanzo. Il conto dei risultati attesta in effetti un'eccedenza di oneri pari a CHF 1'166'000. La ripartizione del risultato tra i settori è illustrata nella seguente tabella (dati in CHF arrotondati):

Settori	Risultato d'esercizio
Ferrovia - Infrastruttura	- 298'000
Ferrovia - Viaggiatori	- 330'000
<b>Totale ferrovia</b>	<b>- 628'000</b>
Autolinee - linee regionali	- 379'000
Autolinee - linee urbane	- 123'000
<b>Totale autolinee</b>	<b>- 502'000</b>
Settore Altro non indennizzato dagli enti pubblici	- 36'000
<b>Totale aziendale</b>	<b>- 1'166'000</b>

## Risultato d'esercizio 2020



L'andamento negativo dell'esercizio 2020 è da ricondurre agli effetti della pandemia da COVID-19. Il drastico calo della mobilità della popolazione residente e dei turisti, osservata dalla primavera del 2020 a livello globale, ha avuto un impatto significativo sull'andamento aziendale, in particolare in termini di introiti da traffico. La Direzione della società ha sin dall'inizio monitorato attentamente gli sviluppi ed il potenziale impatto finanziario della pandemia, che ha continuato a espletare i propri effetti anche durante l'inizio del 2021. Le perdite risultate nei vari settori rappresentano la conseguenza del drastico calo di viaggiatori, riassunto di seguito:

- Linea ferroviaria:  
370'475 passeggeri (2019: 647'145), -43%
- Autolinee (linee regionali):  
1'428'626 (2019: 1'758'261), -19%
- Autolinee (linee urbane):  
2'621'916 (2019: 3'688'639), -29%

In termini di introiti, la riduzione percentuale complessiva sui vari settori si attesta a circa il -30%. Notiamo tuttavia che la riduzione di introiti sulla linea ferroviaria è stata più importante rispetto alle variazioni osservate nel settore delle autolinee:

- Linea ferroviaria: -51%
- Autolinee (linee regionali): -9%
- Autolinee (linee urbane): -23%

Questo effetto è da ricondurre alla più marcata propensione turistica della linea ferroviaria rispetto alle autolinee. Con l'eccezione dei due mesi estivi, nel corso del 2020 il flusso turistico è stato molto limitato se non inesistente per diversi mesi dell'anno. La chiusura di alberghi, ristoranti e altre offerte per il tempo libero allo scopo di contenere i contagi da COVID-19 ha portato a una diminuzione notevole dei turisti provenienti dalle altre regioni della Svizzera e soprattutto dall'estero. In particolare, le limitazioni imposte dal Consiglio federale, le raccomandazioni alla popolazione d'oltre Gottardo di non recarsi in Ticino (nel periodo pasquale), unitamente alle misure intraprese dalle autorità italiane,

hanno avuto conseguenze importanti sulla Centovallina, provocando un drastico calo degli introiti anche del servizio interno (biglietto turistico).

La Società ha ottenuto la possibilità di richiedere il lavoro ridotto fino al mese di settembre 2020. Queste indennità sono state effettivamente richieste ed incassate per i mesi di aprile e maggio, non essendosi reso necessario il lavoro ridotto nei mesi restanti. Sono inoltre state intraprese delle misure di contenimento dei costi con i responsabili di settore. Nelle varie aree di attività, si è operato in questo ambito con un'attenzione al contenimento delle spese e ad un costante miglioramento della produttività.

Nonostante le grandi difficoltà che si sono presentate durante l'esercizio 2020, il processo di rinnovamento e trasformazione previsto dalla strategia aziendale con orizzonte 2025-2030 non ha subito interruzioni o rallentamenti, anche perché la Direzione è convinta che nel medio-lungo termine si assisterà ad un nuovo forte sviluppo della domanda di trasporto pubblico, stimolata dal potenziamento



dell'offerta messo in atto con la nuova infrastruttura ferroviaria del Ceneri, con il conseguente aumento delle prestazioni e la riduzione dei tempi di percorrenza.

## Strategia marketing

Dal profilo del marketing l'anno 2020 è stato all'insegna dell'incertezza; a causa della pandemia, diverse misure previste dal piano di comunicazione e in particolare il progetto di lancio della stagione legato al treno delle 4 stagioni sono state congelate. Tutte le fiere, gli eventi e le iniziative con presenza fisica legate ai partner turistici sono state annullate. È stata introdotta una pianificazione marketing mensile, adattata continuamente all'evoluzione della pandemia e le attività di comunicazione e le campagne sono state offerte quasi esclusivamente tramite marketing digitale e social media.

Compatibilmente con la situazione pandemica, l'obiettivo primario del 2021 è un rilancio delle attività comunicative e il miglioramento ulteriore dell'immagine e del posizionamento dell'azienda, sia in ambito di marketing "tradizionale" che in quello del digitale e legato ai social media.

## Sicurezza

Nel 2020 si è intervenuti in modo mirato nei seguenti ambiti:

- Sicurezza del personale sul posto di lavoro, con l'organizzazione di corsi a favore del personale del servizio infrastruttura (corso per lavori in sospensione, corso addetto alla sicurezza) e dei servizi officina e garage (corso per utilizzo carro-ponte);
- Sicurezza in galleria, con l'allestimento di un'analisi per la linea Locarno FFS - Camedo, in collaborazione con lo studio di ingegneria Amberg Engineering;
- Sicurezza informatica, con lo svolgimento di tre audit.

## Capitale umano

L'offerta di trasporto 2021, lanciata con il cambio d'orario del 13 dicembre 2020, ha comportato un forte incremento delle corse d'orario nel settore delle Autolinee, di conseguenza vi è stato un incremento del personale del Dipartimento dell'Esercizio. Per il reclutamento dei nuovi autisti è stata lanciata la campagna "START con FART" nell'ultimo trimestre del 2019. L'obiettivo era quello di raccogliere candidature non solo tra le persone già attive alla guida di mezzi pesanti, ma anche di stimola-

re coloro che erano alla ricerca di una nuova sfida professionale. Per un'attività lavorativa a stretto contatto con la clientela e per una regione a forte valenza turistica, la società ha ricercato candidati con doti comunicative, capacità relazionali, conoscenze linguistiche e che rispecchiassero i valori aziendali: sicurezza, puntualità, cordialità, pulizia e modernità. Complessivamente sono state inoltrate 848 candidature e tramite test attitudinali e colloqui sono stati selezionati 67 nuovi collaboratori.

I neoassunti hanno seguito un piano di formazione sviluppato sull'arco di tre settimane, che ha permesso di approfondire tutte le attività direttamente legate alla funzione di conducente. Ad un intenso programma di pratica di guida sono stati abbinati corsi dedicati alla tecnologia dei sistemi di vendita, al rispetto dei valori del codice etico di condotta, alla gestione di guasti e perturbazioni di servizio e alla sicurezza stradale. Sono stati toccati anche temi legati ad attività aziendali a più ampio raggio.

Gli spazi logistici sono stati adeguati alle nuove esigenze degli autisti, dopo i lavori di ristrutturazione, una parte del personale si è trasferita nello stabile in Via Franzoni e l'altra parte nel nuovo deposito di Riazzino.

Nel 2020 l'azienda si è dotata della figura del responsabile delle risorse umane a cui sono state attribuite le varie attività di gestione del personale, precedentemente decentralizzate. I collaboratori hanno ora un punto di riferimento per qualsiasi tema di politica del personale.

Il 1° gennaio 2020 è entrato in vigore il Contratto collettivo di lavoro (CCL) elaborato in collaborazione con i rappresentanti sindacali. Si è rilevato sin dall'inizio un buon strumento di lavoro, finalizzato ad offrire al personale delle condizioni d'impiego e di lavoro attrattive e atte a favorire lo sviluppo del capitale umano dell'azienda.

Nel 2020 è stata introdotta la valutazione del personale come previsto dal nuovo CCL. Il sistema di valutazione è entrato in vigore il 1° luglio 2020. La fase di preparazione si è svolta dal mese di aprile al mese di giugno. Durante i mesi di ottobre e di novembre i quadri hanno potuto svolgere una formazione mirata sulla valutazione periodica e sulla gestione del colloquio di valutazione. Con il mese di dicembre hanno avuto avvio i primi colloqui di valutazione con il personale.

Gli elementi portanti del sistema di qualifica sono la conoscenza della missione e dei valori aziendali dell'impresa. La valutazione fa parte di un sistema incentivante che vuole stimolare i collaboratori. Questo importante strumento servirà a far emergere i punti forti e le aree di miglioramento sui quali agire. Tramite il medesimo si potrà applicare l'art. 70 del CCL FART, che prevede la possibilità di versare un complemento salariale in funzione della propria qualifica. A causa della difficile situazione finanziaria dovuta al COVID-19, nel 2020 non è stato possibile versare il complemento salariale.

Quale azienda attenta e disponibile a proporre delle attività a favore di persone con difficoltà economiche, sociali o legate all'invalidità, è stata rafforzata la collaborazione con l'Ufficio cantonale del sostegno sociale e dell'inserimento (USSI); durante i primi mesi del 2020, anche a causa dell'emergenza COVID - 19, sono state impiegate in azienda 11 persone con un contratto di "attività di utilità pubblica" (AUP). Visto l'elevato numero di partecipanti, è stata inoltrata all'Ufficio del sostegno sociale e dell'inserimento la richiesta per dotare l'azienda di una figura professionale dedicata a questa tipologia di utenza. Con questo progetto si vuole dare maggiore qualità all'accompagnamento di queste persone, in modo che possano sfruttare al meglio il periodo di attività lavorativa; gli obiettivi principali sono l'integrazione, la ripresa dei ritmi scanditi dall'attività lavorativa, il "sentirsi riconosciuti e considerati" e inoltre, nei casi in cui ciò è possibile, favorire il rientro nel mondo del lavoro. La richiesta è stata accettata dall'USSI e per perseguire i suddetti obiettivi è stata assunta un'operatrice sociale con attività al 50% dal 1° gennaio 2021.

Nell'ambito della promozione e tutela della salute, prosegue la collaborazione con Helsana, referente della società per il progetto "Lavorare in salute" e "Condurre in modo sano" con cui è stata rafforzata la collaborazione nella gestione delle assenze per malattia. Per quanto concerne gli infortuni è stata sottoscritta una convenzione con SUVA che nel 2021 proporrà delle formazioni mirate ai quadri ed ai collaboratori. Il computo delle giornate di assenze per malattia e/o infortunio registra un importante calo dei giorni di assenza per collaboratore, passando dai 30,05 giorni nel 2019 a 17,01 giorni nel 2020.

Dal punto di vista della formazione, i quadri sono stati impegnati nella formazione relativa alle qualifiche e alla gestione dei colloqui e i capi gruppo han-

no svolto un corso mirato a gestire le dinamiche dei loro teams.

## **Rinnovamento della flotta e dell'infrastruttura**

In ambito ferroviario continuano le attività pianificate nell'attuazione della strategia di rinnovo del materiale rotabile che ha come obiettivo la messa in servizio di composizioni nel 2023, che saranno prodotte dal costruttore turgovese Stadler. Il relativo contratto di fornitura è stato firmato a fine dicembre 2020. Per quanto concerne l'infrastruttura ferroviaria, sono proseguiti i lavori di rinnovo della linea di contatto e dei binari ed è stato concluso il risanamento della galleria Dirinei.

Anche nel settore delle autolinee i cambiamenti sono stati importanti e molteplici: 36 nuovi autobus sono stati acquistati nel corso del 2020, misura che ha permesso di disporre di una flotta ormai quasi completamente rinnovata. L'azienda si è mostrata pertanto pronta per il cambiamento d'orario 2021, d'importanza epocale avvenuto in due tappe (13 dicembre 2020 e 5 aprile 2021), che ha visto incrementare sia la frequenza delle corse che la qualità ed il confort offerti agli utenti all'interno dei veicoli. Il sedime acquistato a Riazino a inizio 2020 funge attualmente da parcheggio per i veicoli e su tale fondo vedranno la luce tra pochi anni una nuova officina e deposito, struttura necessaria per il ricovero e la manutenzione della flotta autobus potenziata.

Come risultato dei continui sforzi profusi nell'ambito del rinnovamento dell'azienda, gli indicatori risultanti dal sistema di rilevamento della qualità rilevato dall'Ufficio federale dei trasporti mostrano una tendenza al chiaro miglioramento, sia per il settore ferrovia che per quello delle autolinee. Questi risultati premiano gli sforzi in atto da diversi anni e ci spingono a continuare sulla via intrapresa per ulteriormente migliorare la qualità dei nostri servizi.

Come gli scorsi anni, in conclusione di questo rapporto, la Direzione esprime il doveroso ringraziamento al Consiglio d'Amministrazione per il contributo assicurato nella gestione strategica dell'azienda e a tutto il personale per l'impegno e lo spirito di collaborazione dimostrati in un anno difficile ma allo stesso tempo foriero di importanti cambiamenti, che ci accompagnerà anche nei prossimi anni.

# Commento sull'esercizio aziendale

## Andamento generale

L'esercizio 2020, chiuso con un'eccedenza di oneri pari a CHF 1'166'000, ha visto anche la Società per le Ferrovie Autolinee Regionali Ticinesi (FART) SA presentare un disavanzo quale conseguenza dell'emergenza coronavirus. Gli effetti della pandemia hanno prodotto importanti ripercussioni nel settore dei trasporti pubblici e conseguentemente sui conti delle aziende di trasporto, vista la mobilità ridotta della popolazione rispetto ai periodi precedenti.

Grazie alla solidità finanziaria che contraddistingue la Società, il disavanzo può essere coperto dalle riserve costituite negli anni precedenti. La solidità

finanziaria dell'azienda ha infatti permesso alla nostra Società di affrontare con relativa serenità un anno 2020 molto difficile. Durante la prima parte del 2021 gli effetti della pandemia continuano a manifestarsi, dall'altra parte anche il sostegno finanziario dei committenti e la loro intenzione di proseguire con lo sviluppo e l'ampliamento dei servizi nell'ambito del trasporto pubblico permettono di valutare positivamente l'evoluzione aziendale futura nel corto, medio e lungo termine.

Nella tabella che segue sono illustrati i dati relativi al conto esercizio 2020, oltre al consuntivo dell'anno precedente.



## Conto economico 2020

Descrizione	2020	%	2019	%
	CHF		CHF	
Introiti da trasporto	6'677'714		10'814'135	
Indennità enti pubblici (Allegato 2.5)	23'169'419		19'044'961	
Servizio a favore di terzi	3'537'196		2'920'172	
Altri ricavi	247'546		369'897	
<b>Ricavi</b>	<b>33'631'875</b>	<b>100%</b>	<b>33'149'165</b>	<b>100%</b>
Costi del personale	- 18'050'058		- 16'400'015	
Spese generali	- 1'453'324		- 1'538'412	
Promozioni trasporti	- 151'768		- 167'266	
Assicurazioni e rifusione danni	- 350'992		- 348'031	
Servizi da parte di terzi	- 4'324'041		- 3'516'325	
Locazione, affitti e leasing	- 715'771		- 663'389	
Energia e prodotti di consumo	- 1'350'294		- 1'376'975	
Materiale e prestazioni di terzi per la manutenzione	- 2'059'921		- 2'212'791	
<b>Spese d'esercizio</b>	<b>- 28'456'169</b>	<b>-85%</b>	<b>- 26'223'204</b>	<b>-79%</b>
Ammortamenti e rettifiche di valore (Allegato 2.6)	- 6'582'851		- 6'403'742	
<b>Risultato d'esercizio (EBIT)</b>	<b>- 1'407'145</b>	<b>-4%</b>	<b>522'219</b>	<b>2%</b>
Ricavi finanziari	91'423		150'496	
Costi finanziari	- 158'436		- 74'101	
<b>Risultato gestione finanziaria</b>	<b>- 67'013</b>	<b>0%</b>	<b>76'395</b>	<b>0%</b>
Costi estranei	- 415'809		- 399'454	
Ricavi estranei	961'541		844'106	
<b>Risultato estraneo (Allegato 2.7)</b>	<b>545'732</b>	<b>2%</b>	<b>444'652</b>	<b>1%</b>
Costi straordinari	- 157'709		- 44'989	
<b>Risultato straordinario (Allegato 2.8)</b>	<b>- 157'709</b>	<b>0%</b>	<b>- 44'989</b>	<b>0%</b>
Imposte	- 79'819	0%	- 88'297	0%
<b>Utile/perdita aziendale</b>	<b>- 1'165'954</b>	<b>-3%</b>	<b>909'980</b>	<b>3%</b>

Il conto esercizio 2020 chiude con un disavanzo di circa **CHF 1'166'000**. Di seguito sono illustrate le voci di conto economico che registrano gli scostamenti più significativi nonché le motivazioni alla base delle precitate differenze.

### Introiti da trasporto

Come menzionato in precedenza, gli introiti da trasporto dei viaggiatori risultano notevolmente inferiori rispetto all'anno precedente, in tutti i settori. Ciò è da ricondurre a:

- minori entrate della Comunità tariffale Arcobaleno (CTA) il cui introito ha raggiunto la cifra di CHF 4.2 mio (2019: CHF 6.2 mio);
- minori introiti per il servizio diretto, le cui entrate sono state di CHF 2 mio (2019: CHF 3 mio);
- massiccia diminuzione delle entrate generate dal servizio interno (titoli di trasporto congiunto FART/SSIF denominato biglietto turistico), con ricavi di CHF 436'000 (2019: CHF 1.6 mio).

Queste cifre mostrano chiaramente come l'impatto della pandemia sia stato molto importante a livello di introiti aziendali, calo che ha interessato del resto tutto il trasporto pubblico ticinese e svizzero, visto che gran parte delle entrate derivano da titoli di trasporto forfettari (abbonamenti generali, metà prezzo, carte giornaliera, abbonamenti comunitari) i cui ricavi sono ridistribuiti alle imprese di trasporto attraverso delle chiavi di riparto. Nel servizio interno, oltre alla ridotta mobilità della popolazione osservata in generale, la drastica riduzione dell'offerta sulla linea internazionale Locarno - Domodossola ha contribuito notevolmente a produrre il suddetto risultato molto negativo.

### Indennità enti pubblici

Le indennità degli enti pubblici comprendono le indennità per il costo non coperto stabilite in sede di preventivo nei contratti di prestazione ed il contributo cantonale versato a garanzia dei ricavi della Comunità tariffale Arcobaleno. L'aumento è da ricondurre in particolare al potenziamento dell'offerta di trasporto che la società è stata chiamata ad attivare nel dicembre 2020. Il cambio d'orario 2021 (13 dicembre 2020) ha infatti portato ad un aumento notevole della frequenza delle corse come postulato dal Programma d'agglomerato; questo potenziamento ha richiesto in fase di preventivo, nell'ambito delle trattative sull'offerta con i committenti, un aumento dell'indennità per coprire i costi del personale, dei veicoli e di altre risorse, oneri parzialmente già sostenuti nell'esercizio 2020 per essere pronti allo svolgimento della nuova offerta con il cambio orario di dicembre.

### Servizio a favore di terzi

Questa voce contabilizza la fatturazione dei servizi in comunione tra i settori aziendali (ferrovia, autolinee, funivie) secondo la contabilità analitica come pure altri servizi svolti per conto di terzi.

### Altri ricavi

La voce «altri ricavi» contabilizza gli introiti derivanti dalla gestione del posteggio di Locarno Sant'Antonio situato sul sedime presso la sede amministrativa della società. La ridotta mobilità della popolazione osservata durante il 2020 rispetto al 2019 e l'utilizzo della modalità del telelavoro si sono evidenziati anche in questo ambito con una diminuzione degli introiti del 33%.

### Spese d'esercizio e ammortamenti

Le spese per stipendi e salari mostrano un aumento del 10% rispetto al consuntivo dell'anno precedente. Questo è principalmente dovuto all'incremento degli effettivi osservato durante l'anno. Il numero di dipendenti al 31 dicembre 2020 si attesta a 233, espresso in equivalenti a tempo pieno (31 dicembre 2019: 168). Il motivo per cui l'aumento in numero di dipendenti in percentuale è maggiore rispetto all'incremento dei costi del personale è da ricondurre al fatto che molte nuove assunzioni (autisti per il potenziamento dell'offerta con il cambio orario) sono state effettuate nel mese di novembre, avendo quindi un impatto meno marcato sui costi considerati su base annuale. Nonostante l'aumento del personale, le prestazioni da assicurazioni sociali dovute a malattie e infortuni sono fortemente diminuite del 27%, fattore da ricondurre ai ridotti casi di assenze dal lavoro legate a questi motivi. A diminuzione dei costi del personale sono state infine registrate le indennità da lavoro ridotto che sono state incassate per i mesi di aprile e maggio per un importo complessivo netto di circa CHF 370'000.

Nelle altre voci presenti tra le spese d'esercizio notiamo in generale lievi diminuzioni, dovute principalmente alle attività ridotte in seguito alla situazione pandemica. Le misure di risparmio attuate da parte della Direzione per contenere l'impatto della pandemia hanno quindi mostrato i loro effetti soprattutto all'interno di queste voci. Per quanto riguarda la voce «locazioni, affitti e leasing», l'aumento rispetto al 2019 è da attribuire al contratto concluso con diritto di superficie per il sedime di Riazzino. I costi registrati all'interno della voce «servizi da parte di terzi» sono invece aumentati rispetto all'anno precedente principalmente a causa dell'incremento delle fatturazioni interne che sono avvenute dal settore ferrovia verso autolinee e viceversa. Dell'incremento totale di

circa CHF 808'000, il 74% è dovuto infatti ai cosiddetti servizi in comunione. Questo rappresenta la conseguenza dell'incremento osservato nel corso dell'anno a livello di risorse materiali e di personale, reso necessario dall'incremento dell'offerta.

L'aumento di spesa per gli ammortamenti si attesta al 2.8%. Per quanto riguarda i veicoli ferroviari, si è contabilizzato l'ammortamento straordinario (così come nel 2019 e come previsto a preventivo) necessario per permettere entro fine 2023 l'azzerramento del valore residuo del materiale rotabile in concomitanza con la messa in esercizio dei nuovi treni. Inoltre, come già deciso nel 2019, l'ammortamento residuo degli autobus che sono stati messi fuori servizio nel 2020, con l'arrivo della nuova flotta di veicoli, è stato suddiviso sugli anni 2019 e 2020. Si nota infine che l'impatto degli investimenti effettuati durante l'anno 2020 in termini di ammortamenti si comincerà ad osservare dalla chiusura dei conti 2021.

### Risultato gestione finanziaria

Attesta il risultato derivante dalla contabilizzazione dei proventi degli introiti di capitale e dei costi per interessi e di gestione dei titoli in portafoglio. Rispetto all'anno precedente, chiuso con un risultato positivo, nell'anno in rassegna la gestione finanziaria registra una perdita di circa CHF 67'000 dovuto all'andamento del mercato dei titoli.

### Risultato estraneo all'esercizio

Il risultato estraneo all'esercizio comprende in particolare le registrazioni legate alle seguenti attività:

- Ricavi estranei: Ricavi centrale teleriscaldamento e palazzo FART, affitti diversi, materiale di propaganda ed altri introiti;
- Costi estranei: Costi operativi centrale teleriscaldamento e palazzo FART (inclusi relativi ammortamenti).

Le varie categorie all'interno dei ricavi e costi estranei mostrano delle cifre piuttosto in linea con l'esercizio 2019. Lo scostamento maggiore è stato identificato all'interno della voce "Altri introiti" (+ CHF 117'360 rispetto al 2019), principalmente a causa della vendita di vecchio materiale in seguito al rinnovo della flotta autobus.

### Prestazioni e passeggeri trasportati

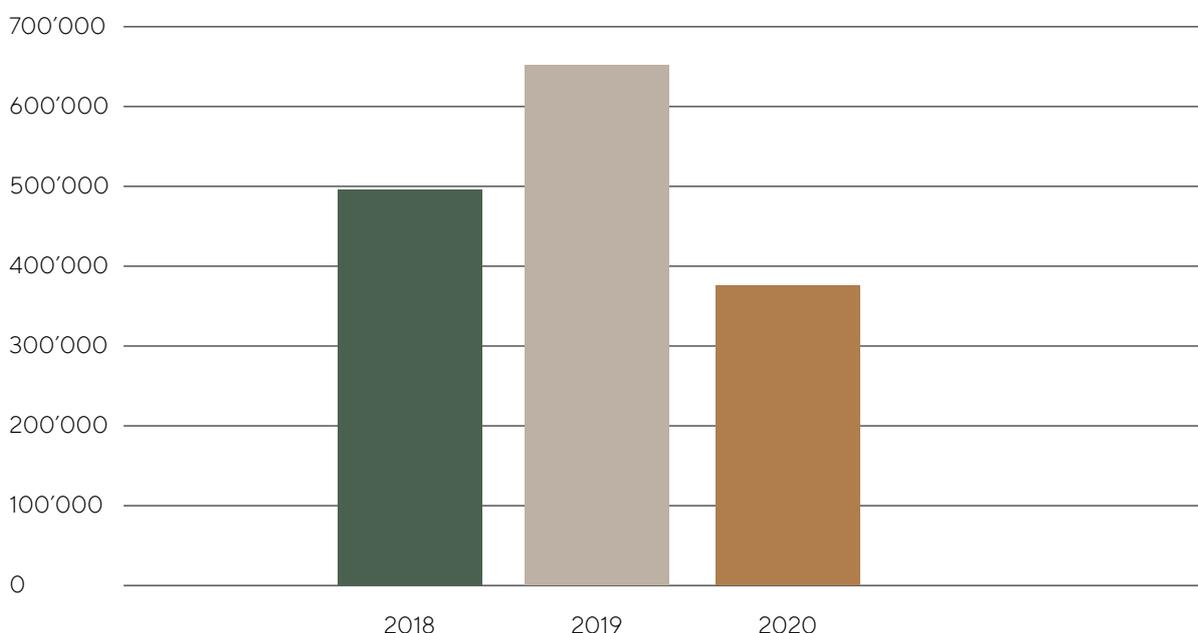
#### Ferrovia

Le prestazioni in treno-km sono risultate nettamente inferiori rispetto all'annata molto positiva del 2019. Inoltre, a causa della pandemia, in determinati periodi dell'anno l'operatività è stata inferiore. L'evoluzione del volume dei passeggeri della ferrovia mostra un calo importante, come illustrato dalla tabella che segue:

In totale nel 2020 i passeggeri trasportati sono stati circa 371'000, a fronte di circa 647'000 passeggeri del 2019 (- 43%). La forte diminuzione è dovuta alla situazione pandemica. Si rammenta che nel 2018 la ferrovia è stata chiusa per un periodo a causa di una frana. L'annata 2019 è stata particolarmente positiva per il turismo ticinese e locarnese.

Passeggeri ferrovia	2018	2019	2020	Differenza 2020-2019
Totale annuo	499'172	647'145	370'615	- 42.7%

### Evoluzione passeggeri ferrovia



### Autolinee

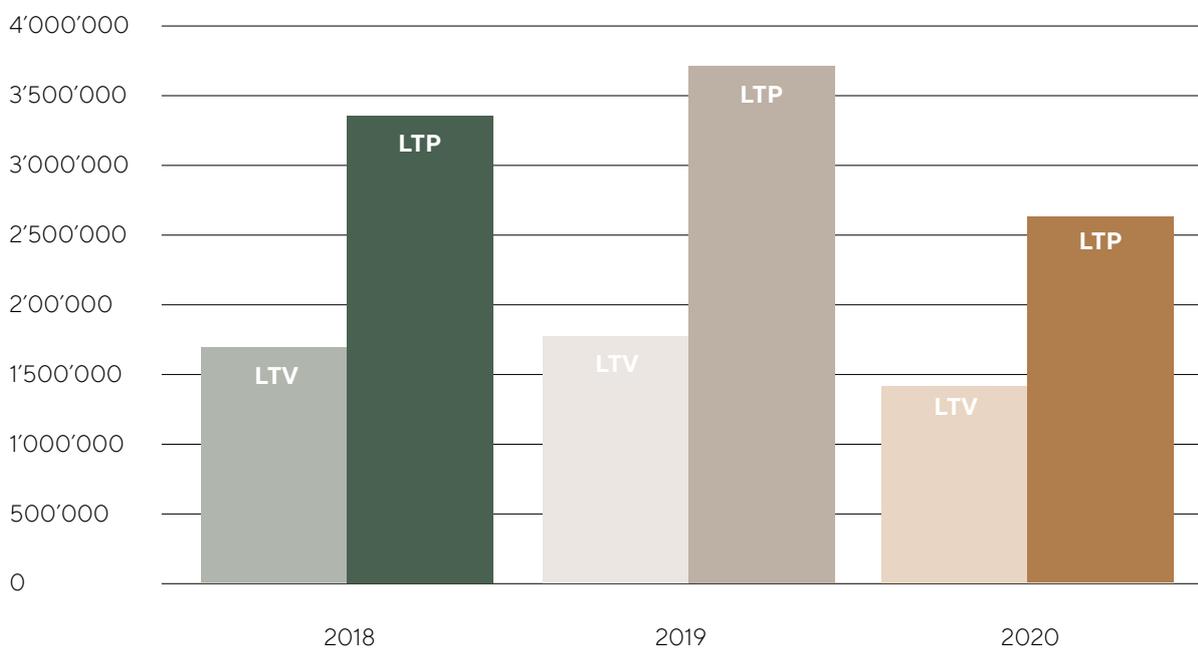
Nel traffico regionale (LTV) le prestazioni in veicoli-km a C2020 (1'005'160) sono state in linea con quelle del C2019 (1'012'236). Nel traffico urbano (LTP) le prestazioni in veicoli-km a C2020 (820'928) sono risultate in diminuzione del 2.7% rispetto a C2019 (843'636). Queste variazioni sono dovute a due principali fattori: da una parte l'offerta è diminuita sostanzialmente da marzo a maggio a causa della pandemia; dall'altra parte, il notevole incremento di offerta registrato con il cambio di orario verificatosi al 13 dicembre 2020 ha parzialmente attutito le conseguenze della pandemia sull'offerta.

Nel confronto 2020-2019 dei veicoli-km, la riduzione delle prestazioni risulta attenuata dal fatto che i minori km percorsi nella primavera 2020, causa pandemia, sono parzialmente compensati dall'aumento delle prestazioni concretizzato con il cambio orario di metà dicembre 2020.

I dati dei viaggiatori trasportati sono stati i seguenti:

Passeggeri autolinee (totale annuo)	2018	2019	2020	Differenza 2020-2019
Linee LTV	1'687'985	1'758'261	1'428'626	-18.7%
Linee LTP	3'330'930	3'688'639	2'621'916	-28.9%

### Evoluzione passeggeri autolinee



Per le linee LTV il 2020 è stato caratterizzato da una diminuzione marcata della frequenza come conseguenza della pandemia da COVID-19 che ha ridotto in modo importante la mobilità della popolazione. Per le linee LTP, la diminuzione è stata ancora più

forte in termini percentuali. Gli spostamenti brevi con il trasporto pubblico, che caratterizzano le zone urbane, sono stati verosimilmente svolti dalla popolazione con altre modalità (bicicletta, motorini, a piedi).

# Verifica dei conti dell'Ufficio federale dei trasporti (UFT)

Conformemente all'Ordinanza sulla contabilità delle imprese di trasporto concessionarie (OCIC) con effetto a partire dal 1.1.2020 (ma dall'anno contabile 2019), l'UFT non sottopone più i conti annuali ad una verifica formale sotto il profilo dell'impiego dei sussidi con corrispondente approvazione dei conti.



# Commento sull'esercizio funivie

## Andamento generale

### Intragna-Pila-Costa

Gli oneri della funivia Intragna-Pila-Costa (IPC) hanno registrato un lieve incremento rispetto al 2019, passando da CHF 286'000 a CHF 296'000. L'aumento è dovuto principalmente ai maggiori costi del personale. Gli introiti hanno raggiunto circa CHF 102'000, dato in leggera diminuzione rispetto al valore dell'anno precedente.

L'esercizio chiude con un'eccedenza di oneri di CHF 194'000 che sarà coperta dal Cantone Ticino.

### Verdasio-Rasa

Nell'anno in rassegna la funivia Verdasio-Rasa (VR) ha visto una netta diminuzione degli oneri da CHF 198'000 a circa CHF 139'000. Questa variazione è da ricondurre a maggiori costi di manutenzione straordinaria sostenuti nel 2019 per circa CHF 51'000 e una diminuzione dei costi del personale per CHF 21'000. Queste diminuzioni di costi per circa CHF 72'000 vengono parzialmente compensate dall'incremento nei servizi vari da parte di terzi. Gli introiti risultano in leggera diminuzione da CHF 166'000 a CHF 155'000.

L'esercizio della funivia VR chiude con un'eccedenza di proventi per CHF 16'000.

La funivia Verdasio-Rasa ha retto particolarmente bene agli effetti della pandemia grazie all'ottimo andamento del turismo nei mesi estivi, mostrando una diminuzione più lieve rispetto ad altre offerte di trasporto e confermando pertanto il trend di crescita già osservato durante l'anno scorso.

# Conclusioni e proposte all'Assemblea generale

L'esercizio 2020 chiude con una perdita aziendale di CHF 1'165'954.

Il Consiglio d'amministrazione propone all'Assemblea generale l'impiego del risultato d'esercizio come illustrato nella seguente tabella (in CHF):

Proposta CdA	2020
	CHF
<b>Attribuzione a riserve</b>	-
1) Riserva per ev. disavanzi futuri (art. 36 LTV)	-
2) Riserva per ev. disavanzi futuri (art. 67 Lferr)	-
3) Riserva per ev. disavanzi futuri LTP	-
4) Riserva autoser. urbano e serv. speciali	-
5) Riserva speciale	-
6) Riserva generale 5% (art. 35 statuto)	-
<b>Prelevamento da riserva</b>	<b>-1'165'954</b>
1) Riserva per ev. disavanzi futuri (art. 36 LTV)	-709'656
2) Riserva per ev. disavanzi futuri IS (art. 67 Lferr)	-298'207
3) Riserva per ev. disavanzi futuri LTP	-122'540
4) Riserva casco	-
5) Riserva autoser. urbano e serv. speciali	-35'551
<b>Saldo conto dei risultati</b>	<b>-</b>

Il Consiglio di Amministrazione invita l'Assemblea a:

- approvare il rapporto di gestione, il conto annuale (conti, bilancio e allegato) e la suddetta proposta di impiego del risultato d'esercizio;
- dare scarico ai membri del Consiglio di Amministrazione e alla Direzione.

Il Consiglio di Amministrazione ringrazia la Direzione, i collaboratori, le autorità federali, cantonali e comunali per la fiducia riposta nell'operato dell'azienda durante l'anno in rassegna.

Per il Consiglio di Amministrazione  
Il Presidente  
Paolo Caroni

Per la Direzione  
Il Direttore  
Claudio Blotti

# Conto dei risultati

		2020	2019
<b>9</b>	<b>Chiusura</b>		
<b>90</b>	<b>Conto risultati dell'impresa</b>		
<b>1</b>	<b>Ecceденza dei proventi</b>	-	<b>961'588</b>
a)	della Ferrovia IS	-	547'745
b)	della Ferrovia viaggiatori	-	107'353
c)	dell'Autoservizio Suburbano	-	70'471
d)	dell'Autoservizio Urbano	-	236'019
e)	Servizi speciali	-	-
<b>2</b>	<b>Ecceденza oneri</b>	<b>- 1'165'954</b>	<b>- 51'608</b>
a)	della Ferrovia IS	298'207	-
b)	della Ferrovia viaggiatori	330'389	-
c)	dell'Autoservizio Suburbano	379'267	-
d)	dell'Autoservizio Urbano	122'540	-
e)	Servizi speciali	35'551	51'608
	<b>Risultato d'esercizio</b>	<b>- 1'165'954</b>	<b>909'980</b>
<b>901</b>	<b>Oneri straordinari</b>	-	-
a)	Danno totale bus 31	-	-
b)	XI. Conv. «Risanamento Ponte Ruinacci»	-	-
c)	Oneri personale anni precedenti	-	-
d)	Accantonamento risanamento CAP	-	-
e)	Onere vertenze giuridiche pendenti	-	-
<b>902</b>	<b>Prodotti straordinari</b>	-	-
	Contributi enti pubblici a fondo perso	-	-
	Riduzione oneri personale anni precedenti	-	-
<b>90</b>	<b>Risultato dell'impresa</b>	<b>- 1'165'954</b>	<b>909'980</b>
<b>91</b>	<b>Attribuzione a riserve</b>	-	<b>961'588</b>
1)	Riserva per ev. disavanzi futuri (art. 36 LTV)	-	- 118'549
2)	Riserva per ev. disavanzi futuri (art. 67 Lferr)	-	- 547'745
3)	Riserva per ev. disavanzi futuri LTP	-	- 236'019
4)	Riserva autoservizio urbano e servizi speciali	-	-
5)	Riserva speciale	-	- 56'311
6)	Riserva generale 5% (art. 35 statuto)	-	- 2'964
<b>95</b>	<b>Prelevamento da riserva</b>	<b>1'165'954</b>	<b>51'608</b>
1)	Riserva per ev. disavanzi futuri (art. 36 LTV)	709'656	-
2)	Riserva per ev. disavanzi futuri IS (art. 67 Lferr)	298'207	-
3)	Riserva per ev. disavanzi futuri LTP	122'540	-
4)	Riserva casco	-	-
5)	Riserva autoservizio urbano e servizi speciali	35'551	51'608
6)	Riserva per rinnovo autoservizio urbano e turismo	-	-
	<b>Saldo conto dei risultati</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

# Bilancio

Descrizione	2020	%	2019	%
<b>Attivi</b>				
	CHF		CHF	
Cassa	71'266		140'513	
Conti correnti postali	870'962		3'449'302	
Conti correnti bancari	20'345'293		8'722'231	
Titoli	3'147'254		4'664'824	
<b>Mezzi liquidi</b>	<b>24'434'775</b>	<b>19%</b>	<b>16'976'870</b>	<b>20%</b>
Crediti da forniture e prestazioni verso terzi	416'835		782'330	
Crediti da forniture e prestazioni v. società di trasporto	2'708'049		1'058'600	
<b>Crediti da forniture e prestazioni</b>	<b>3'124'884</b>	<b>2%</b>	<b>1'840'930</b>	<b>2%</b>
<b>Altri crediti a breve termine</b> (Allegato 2.1)	<b>15'958'478</b>	<b>12%</b>	<b>90'361</b>	<b>0%</b>
<b>Scorte</b>	<b>416'235</b>	<b>0%</b>	<b>414'555</b>	<b>1%</b>
<b>Ratei e risconti attivi</b>	<b>383'516</b>	<b>0%</b>	<b>806'599</b>	<b>1%</b>
<b>Attivo circolante</b>	<b>44'317'888</b>	<b>35%</b>	<b>20'129'315</b>	<b>24%</b>
<b>Immobilizzazioni finanziarie</b>	<b>20'005</b>	<b>0%</b>	<b>20'005</b>	<b>0%</b>
Immobilizzazioni materiali immobiliari	5'486'015		5'547'338	
Impianti (Allegato 2.2)	45'678'556		36'509'837	
Veicoli (Allegato 2.2)	26'877'389		16'924'082	
Mobilio	2'980'464		2'281'902	
Oggetti non ultimati	2'979'931		1'411'017	
<b>Immobilizzazioni materiali</b>	<b>84'002'355</b>	<b>65%</b>	<b>62'674'176</b>	<b>76%</b>
<b>Attivo fisso</b>	<b>84'022'360</b>	<b>65%</b>	<b>62'694'181</b>	<b>76%</b>
<b>Totale attivi</b>	<b>128'340'248</b>	<b>100%</b>	<b>82'823'496</b>	<b>100%</b>

Descrizione	2020	%	2019	%
<b>Passivi</b>	CHF		CHF	
Debiti per forniture e prestazioni verso terzi	1'396'866		310'070	
Debiti per forniture e prestazioni verso società di trasporto	56'544		-	
Debiti onerosi a breve termine	11'638'000		6'020'000	
Prestiti da azionisti a breve termine (Allegato 2.3)	1'428'557		1'428'557	
Altri debiti a breve termine	11'885		48'852	
Ratei e risconti passivi	17'235'347		1'273'726	
Accantonamento imposte	67'818		40'000	
<b>Capitale di terzi a breve termine</b>	<b>31'835'017</b>	<b>25%</b>	<b>9'121'205</b>	<b>11%</b>
Debiti onerosi a lungo termine	19'872'000		-	
Prestiti da azionisti (Allegato 2.3)	58'587'380		54'490'486	
Altri debiti a lungo termine	424'000		424'000	
Accantonamenti a lungo termine	300'000		300'000	
<b>Capitale di terzi a lungo termine</b>	<b>79'183'380</b>	<b>62%</b>	<b>55'214'486</b>	<b>67%</b>
<b>Capitale di terzi</b>	<b>111'018'397</b>	<b>87%</b>	<b>64'335'691</b>	<b>78%</b>
Capitale azionario	8'494'700		8'494'700	
Riserve da utili secondo disposizioni legali (Allegato 2.4)	9'856'320		8'946'340	
Riserve speciali da utili	136'787		136'787	
Azioni proprie (Allegato 3.5)	-2		-2	
<b>Utile/perdita aziendale</b>	<b>-1'165'954</b>		<b>909'980</b>	
<b>Capitale proprio</b>	<b>17'321'851</b>	<b>13%</b>	<b>18'487'805</b>	<b>22%</b>
<b>Totale passivi</b>	<b>128'340'248</b>	<b>100%</b>	<b>82'823'496</b>	<b>100%</b>



# Allegato al conto annuale

## Informazioni generali

Società per le Ferrovie Autolinee Regionali Ticinesi (FART) SA è una società anonima ai sensi delle disposizioni del diritto azionario svizzero (titolo ventesimosesto del Codice delle Obbligazioni) con sede a Locarno. La società è stata costituita il 18 gennaio 1910.

La società ha quale scopo sociale l'esercizio della ferrovia a scartamento ridotto da Locarno a Camedo (confine italo-svizzero delle Centovalli) giusta la concessione federale del 23.06.1905 per una linea Locarno-Camedo e le ulteriori sue modificazioni; l'esercizio delle autolinee urbane ed extra-urbane secondo le concessioni ottenute dal Dipartimento Federale dei trasporti, delle comunicazioni e delle energie, sia attuali sia future; la costruzione e l'esercizio di altre ferrovie, filovie, linee di navigazione,

auto e filobus delle quali la società fosse per divenire concessionaria, come pure l'esercizio di linee ferroviarie per conto di altre società proprietarie; ogni altra impresa accessoria dipendente dall'esercizio dei trasporti, come costruzione, affitto ed acquisto di terreni, gestione immobili, autorimesse, hangar ed immobili per deposito merci, nonché la costruzione e l'esercizio di impianti energetici, la compera di energia da altre imprese elettriche, la vendita e la locazione di energia ad altre imprese ferroviarie, enti pubblici e persone private, e l'organizzazione e promozione di trasporti turistici; purché tale attività sia svolta esclusivamente nei limiti dello scopo principale della società; l'assunzione in genere di qualsiasi impresa di trasporto, tanto nel Cantone che fuori, con relative costruzioni ed impianti accessori.

## 1. Informazioni sui principi applicati nel conto annuale

Questo conto annuale è stato preparato nel rispetto delle disposizioni del diritto sulla tenuta della contabilità (titolo trentesimosecondo del Codice delle Obbligazioni). Quando non prescritto dalla legge, i principi di contabilità e valutazione sono riportati di seguito.

Il conto annuale è composto dal bilancio, dal conto economico relativo e dall'allegato. Al conto annuale è allegato il "conto dei risultati dell'impresa" che rappresenta l'impiego del risultato ordinario dell'impresa come da proposta di impiego del risultato d'esercizio.

### 1.1 Immobilizzazioni materiali

Le immobilizzazioni materiali sono iscritte al prezzo di costo, comprensivo dei costi direttamente attribuibili all'acquisto dei beni, al netto degli ammortamenti.

Gli ammortamenti sono calcolati utilizzando il metodo lineare sulla base della vita utile stimata e in accordo con le direttive dell'Ordinanza del DA-TEC sulla contabilità delle imprese di trasporto concessionarie. L'ammortamento viene calcolato dall'anno civile di entrata in utilizzo del bene.

### 1.2 Titoli

I titoli sono iscritti al costo di acquisto e valutati al corso della data di chiusura del bilancio.

### 1.3 Deroghe ai principi di continuità nella presentazione e nella valutazione

Per una migliore lettura alcune voci di bilancio e di conto economico sono state riclassificate. I dati comparativi dell'anno precedente sono stati modificati di conseguenza. Tali modifiche riguardano unicamente la suddivisione in debiti a breve e medio lungo termine dei debiti verso azionisti.

## 2. Informazioni, suddivisioni e spiegazioni inerenti a poste del bilancio e del conto economico

### 2.1 Altri crediti a breve termine

La voce «altri crediti a breve termine» si compone come segue:

	2020	2019
Anticipi a fornitori per investimenti	13'953'700	-
Credito IVA	1'879'680	-
Altri crediti a breve termine	125'098	90'361
<b>Totale Altri crediti a breve termine</b>	<b>15'958'478</b>	<b>90'361</b>

### 2.2 Immobilizzazioni materiali

Le voci impianti e veicoli si compongono come segue:

	Costo storico	
	2020	2019
<b>Settore infrastruttura</b>	CHF	CHF
Acquisto di terreni e di diritti (1)	719'592	719'592
Sottostruttura (1)	18'841'434	17'388'899
Soprastruttura (1)	9'890'292	8'610'467
Stabili (1)	11'511'422	11'511'422
Impianti per trazione elettrica (1)	8'211'980	6'744'022
Imp. di telecomunicazione e sicurezza (1)	15'141'348	15'141'348
Veicoli ferroviari a motore (2)	153'474	153'474
<b>Totale</b>	<b>64'469'542</b>	<b>60'269'224</b>
<b>Settore ferrovia viaggiatori</b>		
Impianti (1)	11'926'221	11'508'747
Veicoli (2)	52'355'492	52'229'684
<b>Totale</b>	<b>64'281'713</b>	<b>63'738'431</b>
<b>Settore autolinee</b>		
Impianti (1)	11'984'533	6'233'704
Veicoli (2)	20'002'136	11'645'139
<b>Totale</b>	<b>31'986'669</b>	<b>17'878'843</b>
<b>Totale settori</b>		
<b>Impianti (1)</b>	<b>88'226'822</b>	<b>77'858'201</b>
<b>Veicoli (2)</b>	<b>72'511'102</b>	<b>64'028'298</b>
<b>Totale</b>	<b>160'737'924</b>	<b>141'886'499</b>

Fondo ammortamento		Valore contabile	
2020	2019	2020	2019
CHF	CHF	CHF	CHF
-	-	719'592	719'592
6'372'756	6'258'936	12'468'678	11'129'963
4'763'173	4'638'518	5'127'119	3'971'949
10'585'830	10'413'158	925'592	1'098'264
2'010'962	1'855'534	6'201'018	4'888'488
9'577'551	9'223'924	5'563'796	5'917'424
35'811	20'463	117'663	133'011
<b>33'346'083</b>	<b>32'410'533</b>	<b>31'123'458</b>	<b>27'858'691</b>
5'727'912	5'531'927	6'198'309	5'976'820
41'450'059	37'847'304	10'905'433	14'382'380
<b>47'177'971</b>	<b>43'379'231</b>	<b>17'103'742</b>	<b>20'359'200</b>
3'510'082	3'426'366	8'474'451	2'807'338
4'147'843	9'236'449	15'854'293	2'408'690
<b>7'657'925</b>	<b>12'662'815</b>	<b>24'328'744</b>	<b>5'216'028</b>
<b>42'548'266</b>	<b>41'348'364</b>	<b>45'678'556</b>	<b>36'509'837</b>
<b>45'633'713</b>	<b>47'104'216</b>	<b>26'877'389</b>	<b>16'924'082</b>
<b>88'181'979</b>	<b>88'452'580</b>	<b>72'555'945</b>	<b>53'433'919</b>

### 2.3 Prestiti da azionisti

	2020	2019
Confederazione	32'631'231	27'823'130
Cantone Ticino	26'834'706	27'545'913
Comuni	550'000	550'000
<b>Totale prestiti da azionisti</b>	<b>60'015'937</b>	<b>55'919'043</b>

Gli importi sopra indicati si riferiscono a prestiti condizionalmente rimborsabili di CHF 27'857'013 verso la Confederazione (CHF 22'331'562 al 31.12.2019), di CHF 21'764'749 verso il Cantone (CHF 21'764'749 al 31.12.2019) e CHF 550'000 verso Comuni (CHF 550'000 al 31.12.2019).

### 2.4 Riserve da utili secondo disposizioni legali

Descrizione	2020	Aumento	Diminuzione	2019
	CHF	CHF	CHF	CHF
Riserva eventuali disavanzi futuri infrastruttura (art. 67 Lferr)	2'079'343	547'745	-	1'531'598
Riserva eventuali disavanzi futuri viaggiatori (art. 36 LTV)	2'247'031	118'549	-	2'128'482
Riserva eventuali disavanzi futuri trasporto pubblico (art. 27 LTP)	735'086	236'019	-	499'067
Riserva per autoservizio urbano e servizi speciali	1'477'580	-	- 51'608	1'529'188
Riserva per rinnovo autoservizio urbano e turismo	1'265'558	-	-	1'265'558
Riserva casco	1'854'569	-	-	1'854'569
Riserva speciale	194'189	56'311	-	137'878
Riserva generale 5% (art. 31 statuto)	2'964	2'964	-	-
<b>Totale riserve da utili secondo disposizioni legali</b>	<b>9'856'320</b>	<b>961'588</b>	<b>- 51'608</b>	<b>8'946'340</b>

## 2.5 Indennità enti pubblici

Le indennità sono ripartite tra i seguenti settori:

	2020	2019
Infrastruttura	2'843'310	2'632'742
Confederazione	2'843'310	2'632'742
Ferrovia	8'184'301	7'727'679
Confederazione	4'630'556	4'175'882
Cantone Ticino	3'553'745	3'551'797
Viaggiatori autobus	12'141'808	8'684'540
Confederazione	2'663'638	2'172'840
Cantone Ticino	6'112'955	4'037'132
Comuni	3'365'215	2'474'568
<b>Totale indennità</b>	<b>23'169'419</b>	<b>19'044'961</b>

## 2.6 Ammortamenti e rettifiche di valore

La voce comprende ammortamenti relativi al settore infrastruttura per CHF 935'549 (CHF 714'655 per l'esercizio 2019).

## 2.7 Risultato estraneo

	2020	2019
Ricavi centrale teleriscaldamento	275'938	294'321
Ricavi Palazzo Fart	117'774	125'550
Affitti diversi	208'041	186'291
Materiale di propaganda	166'253	161'769
Altri introiti	193'535	76'175
<b>Ricavi estranei</b>	<b>961'541</b>	<b>844'106</b>

Costi operativi centrale teleriscaldamento	- 287'034	- 280'823
Costi operativi Palazzo Fart	- 67'452	- 57'308
Ammortamenti	- 61'323	- 61'323
<b>Costi estranei</b>	<b>- 415'809</b>	<b>- 399'454</b>

<b>Risultato estraneo</b>	<b>545'732</b>	<b>444'652</b>
---------------------------	----------------	----------------

L'attività relativa al Posteggio Fart è stata identificata come attività accessoria dell'infrastruttura come da comunicazione dell'Ufficio federale dei trasporti del 21 aprile 2020. I rispettivi costi e ricavi sono stati di conseguenza considerati come attività ordinaria nel conto economico sia per il 2020 che per il 2019.

## 2.8 Risultato straordinario

	2020	2019
Costi sostenuti in esercizi precedenti relativi a fase preliminare di investimenti non portati a termine	-157'708	-
Costi sostenuti in esercizi precedenti per riparazione danni treni non coperti da assicurazione	-	-44'989
<b>Risultato straordinario</b>	<b>-157'708</b>	<b>-44'989</b>

## 3. Altre indicazioni prescritte dalla legge

### 3.1 Gestione averi bancari per conto di terzi

Banca EFG (Funivia Verdasio-Rasa) CHF 279'649 (CHF 279'524 al 31.12.2019).

### 3.2 Impegni residui verso istituti di previdenza

Al 31 dicembre 2020 non esistono impegni residui verso istituti di previdenza.

### 3.3 Media annua di posti di lavoro a tempo pieno

La media annua di posti di lavoro a tempo pieno si situa tra le 50 e le 250 unità sia nel 2020 che nel 2019.

### 3.4 Partecipazioni essenziali per l'apprezzamento dello stato patrimoniale e dei risultati d'esercizio della società

Non essendo le partecipazioni essenziali per l'apprezzamento dello stato patrimoniale e dei risultati d'esercizio della società non riportiamo alcun dettaglio aggiuntivo.

### 3.5 Indicazioni sull'acquisto, sull'alienazione e sul numero delle azioni proprie in possesso della società

	2020	2019
Valore nominale (37 azioni di nominali CHF 100)	3'700	3'700
Valore contabile	2	2

### 3.6 Impegni leasing e contratti analoghi

I contratti di leasing e di affitto vengono contabilizzati in base al principio della proprietà legale. Di conseguenza, i costi legati a tali contratti vengono contabilizzati a conto economico in ossequio al principio della competenza.

Gli impegni derivanti da contratti di leasing, che non scadono o che non possono essere disdetti nei prossimi 12 mesi, presentano la seguente struttura delle scadenze:

	2020	2019
Scadenza fino a 1 anno	519'878	519'878
Scadenza da 1 a 5 anni	2'079'511	2'079'511
Scadenza oltre i 5 anni	1'256'371	1'776'249
<b>Totale impegni leasing</b>	<b>3'855'760</b>	<b>4'375'638</b>

Gli impegni derivanti da contratti relativi ai diritti di superficie, che non possono essere disdetti nei prossimi 12 mesi, presentano la seguente struttura:

	2020	2019
Scadenza fino a 1 anno	150'000	100'000
Scadenza da 1 a 5 anni	550'000	400'000
Scadenza oltre i 5 anni	700'000	50'000
<b>Totale impegni da contratti per diritto di superficie</b>	<b>1'400'000</b>	<b>550'000</b>

### 3.7 Informazioni relative ai debiti onerosi a lungo termine

La suddivisione dei debiti onerosi a lungo termine per scadenza è la seguente:

	2020	2019
Scadenza da 1 a 5 anni	4'120'000	-
Scadenza oltre i 5 anni	15'752'000	-
<b>Totale debiti onerosi a lungo termine</b>	<b>19'872'000</b>	<b>-</b>

### 3.8 Onorari di revisione

Durante l'esercizio sono maturati onorari nei confronti dell'ufficio di revisione per CHF 24'000 totalmente riconducibili a prestazioni di revisione e altri lavori nell'ambito di verifiche speciali (2019: CHF 22'250, di cui CHF 19'250 per prestazioni di revisione e CHF 3'000 per prestazioni di consulenza).

### 3.9 Attivi utilizzati per garantire debiti dell'impresa

	2020	2019
Averi bancari	1'133'766	1'879'283

### 3.10 Eventi successivi alla data di chiusura del bilancio

A causa della pandemia da COVID-19 sono tutt'oggi attesi effetti significativi sull'andamento congiunturale, attualmente non stimabili. Questa situazione straordinaria ha avuto un impatto sul fatturato dell'esercizio 2020 con significative conseguenze sul risultato. Un'influenza è pure attesa per l'anno 2021. La società per le Ferrovie Autolinee regionali Ticinesi (FART) SA sta monitorando attentamente gli sviluppi e il potenziale impatto finanziario. Al momento non è possibile effettuare una stima esatta di questo impatto, ma partiamo dal presupposto che gli effetti non avranno influenza sulla nostra capacità di continuare l'attività aziendale.

Con decisione del Consiglio d'Amministrazione del 15 aprile 2021, la Società ha rinunciato al progetto di costruzione della nuova officina e deposito autobus ad Ascona. Nella voce degli oggetti non ultimati al 31 dicembre 2020 sono inclusi CHF 43'734 relativi a tale progetto che saranno riportati come costo a conto economico nel 2021.

### 3.11 Assicurazioni di cose e di responsabilità civile stipulate ai fini dell'esercizio delle linee e tratte concessionarie, con relativi importi di copertura

Cfr. certificato d'assicurazione VVST allegato al rapporto di gestione.

Relazione dell'Ufficio di revisione  
sul conto annuale  
all'Assemblea generale della  
Società per le Ferrovie Autolinee  
Regionali Ticinesi (FART) Società Anonima  
6600 Locarno

Muralto, 7 maggio 2021/ GG/DM / 2

### **Relazione dell'Ufficio di revisione sul conto annuale**

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo svolto la revisione dell'annesso conto annuale della Società per le Ferrovie Autolinee Regionali Ticinesi (FART) Società Anonima, costituito da bilancio, conto economico e allegato, per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2020.

### ***Responsabilità del Consiglio d'amministrazione***

Il Consiglio d'amministrazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale in conformità alle disposizioni legali e allo statuto. Questa responsabilità comprende la concezione, l'implementazione e il mantenimento di un sistema di controllo interno relativamente all'allestimento di un conto annuale che sia esente da anomalie significative imputabili a frodi o errori. Il Consiglio d'amministrazione è inoltre responsabile della scelta e dell'applicazione di appropriate norme contabili, nonché dell'esecuzione di stime adeguate.

### ***Responsabilità dell'Ufficio di revisione***

La nostra responsabilità consiste nell'esprimere un giudizio sul conto annuale sulla base della nostra revisione. Abbiamo svolto la nostra revisione conformemente alla legge svizzera e agli Standard svizzeri di revisione. Tali standard richiedono di pianificare e svolgere la revisione in maniera tale da ottenere una ragionevole sicurezza che il conto annuale non contenga anomalie significative.

Una revisione comprende lo svolgimento di procedure di revisione volte a ottenere elementi probativi per i valori e le informazioni contenuti nel conto annuale. La scelta delle procedure di revisione compete al giudizio professionale del revisore, inclusa la valutazione dei rischi che il conto annuale contenga anomalie significative imputabili a frodi o errori. Nella valutazione di questi rischi il revisore tiene conto del sistema di controllo interno, nella misura in cui esso è rilevante per l'allestimento del conto annuale, allo scopo di definire le procedure di revisione appropriate alle circostanze, e non per esprimere un giudizio sull'efficacia del sistema di controllo interno.



La revisione comprende inoltre la valutazione dell'adeguatezza delle norme contabili adottate, della plausibilità delle stime contabili effettuate, nonché un apprezzamento della presentazione del conto annuale nel suo complesso. Riteniamo che gli elementi probativi da noi ottenuti costituiscano una base sufficiente e appropriata su cui fondare il nostro giudizio.

### ***Giudizio di revisione***

A nostro giudizio, il conto annuale per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2020 è conforme alla legge svizzera e allo statuto.

### **Relazione in base ad altre disposizioni legali**

Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale secondo la Legge sui revisori (LSR) e all'indipendenza (art. 728 CO), come pure che non sussiste alcuna fattispecie incompatibile con la nostra indipendenza.

Conformemente all'art. 728a cpv. 1 cifra 3 CO e allo Standard svizzero di revisione 890, confermiamo l'esistenza di un sistema di controllo interno per l'allestimento del conto annuale concepito secondo le direttive del Consiglio d'amministrazione.

Confermiamo inoltre che la proposta d'impiego dell'utile di bilancio (conto dei risultati) è conforme alla legge svizzera e allo statuto e raccomandiamo di approvare il presente conto annuale.

Multirevisioni SA

Gianni Gnesa

*Perito revisore abilitato*

Revisore responsabile

Donatella Montesel

*Perito revisore abilitato*

Allegati:

- conto annuale
- proposta d'impiego dell'utile di bilancio (conto dei risultati)

Ferrovie Autolinee Regionali Ticinesi  
Via Domenico Galli 9  
6604 Locarno

Ina Schneider-Zobel  
dipl. rer. pol.  
Leiterin Marketing und  
Dienstleistungen  
T. 061 270 91 87  
F. 061 270 91 99  
ina.schneider@vvst.ch  
FINMA-Nr. 20782  
www.vvst.ch

Basilea, gennaio 2021

## **Certificato d'assicurazione VVST per la pubblicazione nel rapporto di gestione 2020**

### **Assicurazione di responsabilità civile per imprese di autobus dei trasporti pubblici**

- Assicurazione di base:** CHF 10'000'000 per sinistro.
- Assicurazione complementare 1:** Copertura addizionale di CHF 10'000'000 per un totale di CHF 20'000'000 per sinistro.
- Assicurazione complementare 2:** Copertura addizionale di CHF 80'000'000 per un totale di CHF 100'000'000.  
Garanzia disponibile due volte durante l'anno assicurativo.

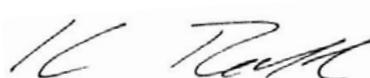
### **Assicurazione di responsabilità civile per imprese di ferrovie e infrastrutture ferroviarie dei trasporti pubblici**

- Assicurazione di base:** CHF 10'000'000 per sinistro.
- Assicurazione complementare :** Copertura addizionale di CHF 10'000'000 per un totale di CHF 20'000'000 (Teleferica)  
Copertura addizionale di CHF 90'000'000 per un totale di CHF 100'000'000 (ferrovie e infrastrutture ferroviarie)  
Garanzia disponibile due volte durante l'anno assicurativo.

VVST



**Ina Schneider-Zobel**  
dipl. rer. pol.  
Responsabile Marketing e Prestazioni  
di Servizio



**Kurt Roth**  
lic.iur.  
Direttore VVST



